

學歷 EDUCATION

2004-2005 夏威夷大學洛克菲勒基金會獎助人文學科博士後 Rockefeller Postdoctoral Humanities Fellow, University of Hawaii

1998-2003 倫敦大學皇家郝露威學院媒體藝術系博士 PhD in Media Arts, Royal Holloway and Bedford New College, University of London (Overseas Research Scholar Award and Royal Holloway Fellowship)

1992-1993 紐約惠尼藝術館獨立研讀課程畢業生 Whitney Museum Independent Study Program in Studio Art, New York (Tuition Waiver Fellowship)

1990-1993 紐約社會研究新校媒體研究系碩士 MA in Media Studies, New School for Social Research, New York (Media Studies Fellowship)

1985-1988 香港大學英文及比較文學學士 BA Honors in English and Comparative Literature, University of Hong Kong (Sir Man Kam Lo/Jardine Scholarship)

工作 WORK EXPERIENCE

1/2018-迄今 Present 香港中文大學中國研究中心客座教授 Adjunct Professor, Centre for China Studies, The Chinese University of Hong Kong

1/2017-迄今 Present 香港大學人文學院（比較文學）名譽教授 Honorary Professor, School of Humanities (Comparative Literature), University of Hong Kong

2017 汕頭大學文學院婦女研究中心客座教授 Visiting Professor, The Center for Women's Studies, College of Liberal Arts, Shantou University, China

2016-迄今 Present 香港嶺南大學電影研究中心特約研究員 Affiliate Fellow, Center for Cinema Studies, Lingnan University, Hong Kong

2014-2017 香港電影資料館「尋存與啟迪—香港早期聲影遺珍」特約研究學者 Commissioned Scholar to Research on Recently Discovered Archival Prints, Hong Kong Film Archive

2016 臺灣漢學研究中心訪問學人 Visiting Scholar, Center for Chinese Studies, Taiwan

2006-2015 香港嶺南大學文化研究系副教授 Associate Professor, Department of Cultural Studies, Lingnan University, Hong Kong

2005-2006 臺灣國立政治大學廣播電視系助理教授 Assistant Professor, Department of Radio/TV, National Chengchi University, Taiwan

2000-2005 香港理工大學設計學院助理教授 Assistant Professor, School of Design, Hong Kong Polytechnic University

2000 上海音樂學院客座講師 Visiting Lecturer, Shanghai Conservatory of Music

1999-2000 香港理工大學設計學院講師 Lecturer, School of Design, Hong Kong Polytechnic University

1999 香港科技大學人文學部兼任講師 Visiting Lecturer in Humanities, Hong Kong University of Science and Technology

1999-2000 香港電台（電視部）特約導演 Freelance Director, Radio Television Hong Kong

1998-1999 倫敦大學皇家郝露威學院兼任講師 Part-time Lecturer in Media Arts, Royal Holloway, University of London

1996-1998 密西根大學電影及錄像研究系高級講師 Senior Lecturer (Lecturer III), Film and Video Studies, University of Michigan, Ann Arbor

1995-1996	紐約視覺藝術學院電影及錄像系講師 Lecturer, Department of Film and Video, School of Visual Arts, New York
1994-1995	加州大學聖地牙哥校址視覺藝術系客座講師 Visiting Lecturer, Visual Arts Department, University of California, San Diego
1993	《與愛滋並存》節目顧問及導師 Consultant and Workshop Instructor, "Living with AIDS" cable show, Gay Men's Health Crisis, New York
1992-1994	紐約聲音製作機構多媒體中心統籌 Multimedia Program Coordinator, Harvestworks, New York
1991-1992	紐約僑報編譯 Editorial Translator, China Press, New York
1990-1992	紐約社會研究新校助教 Teaching Assistant, New School for Social Research/Parsons School of Design
1990-1991	紐約亞美時報記者 Reporter, Asian-American Times, New York
1989-1990	香港藝術中心電影部宣傳主任 Information Officer, Film and Video Department, Hong Kong Arts Centre
1989-1990	香港亞洲電視電影部特約編劇 Screenwriter, Asia Television International Ltd. (Telefilms), Hong Kong
1988-1989	香港《電影》雙周刊總編輯 Editor-in-chief, Film Biweekly, Hong Kong

研究獎助 RESEARCH GRANTS RECEIVED (as Principle Investigator)

2016	"Public Goddesses: Media History of Working Women in <i>Huanan</i> 1903-1945," Research Grant for Visiting Scholar, Center for Chinese Studies, Department of Education, Taiwan
2013-2015	"Cultural Representation of Prostitution in 1920s-1950s South China," Direct Grant for Research, Lingnan University, Hong Kong
2011-2013	"Three Strange Bedfellows: Comedy, Christianity and Colonialism in Hong Kong Cinema," Direct Grant for Research, Lingnan University, Hong Kong
2009-2011	"Stephen Chow's Tactics for Survival in Hong Kong Comedies in 1990s-2008," Academic Programme Research Grant, Lingnan University
2008-2010	"Cultural Discourses of the Christian Right in Hong Kong," Academic Programme Research Grant, Lingnan University
2007-2009	"Representation of Power Relations in Li Han-hsiang's <i>Fengyue</i> Films," Faculty Research Grant, Lingnan University, Hong Kong
2006	Outstanding Research Award, National Chengchi University, Taiwan
2006	"Problems of Subject Formation in Hong Kong Queer Cinema," National Science Council Research Grant, Taiwan. Declined due to departure from Taiwan
2004-2006	"Performing Contradictions, Performing Bad-Girleness in East Asia," Post-doctoral Humanities Fellowship, Rockefeller Foundation
2004-2006	"Representation of Sexuality in Hong Kong Film History," Hong Kong Arts Development Council Film and Media Arts Criticism Grant
2003-2005	"Representation of Sex Work in Hong Kong Cinema during the 1960s-1970s," Internal Competitive Research Grant, Hong Kong Polytechnic University
2003-2005	"Media Design Workshops for Juveniles in Need," Internal Competitive Research Grant, Hong Kong Polytechnic University
2002-2003	"Diffusion/Division," Departmental Research Grant, School of Design, HK Polytechnic University
2000-2001	"Let's Love Hong Kong (Digital Media Production)," Departmental Research Grant, School of Design, Hong Kong Polytechnic University
1999-2002	"Tang Shu Shuen as a Hong Kong Feminist Filmmaker," Overseas Research Scholar (ORS) Award, UK Academic Grants Council
1999-2000	"Hong Kong Women Film Authorship," Central Research Grant, University of London
1997-1998	"Diasporama—a Documentary on Hong Kong's Handover," Faculty Award for Research Projects,

Vice Provost for Research Projects, University of Michigan
1996-1998 “Dead Air—a Documentary on Hong Kong Identities,” Faculty Research Award, Office of the Vice Provost for Academic and Multicultural Affairs, University of Michigan

著作 PUBLICATIONS

專書 Books

2017 《游動的影：游靜影評集 1987-2016》，香港：文化工房
2015 《游於藝》，香港：文化工房
2015 《認影》 *Shadow Beings*. Vancouver, BC: XXX zines [雙語 Bilingual]
http://www.fffzines.com/XXXzines/archive/Entries/2014/4/25_16Yau_Ching-Shadow_Beings.html
2014 《我從未應許你一個玫瑰園—香港文化政治生態》，香港：文化工房
2011 《大毛蛋》，香港：kubrick
2010 *As Normal as Possible: Negotiating Sexuality and Gender in Mainland China and Hong Kong* (ed.). Hong Kong: Hong Kong University Press
2006 《性政治》（編），香港：天地圖書
2006 《性/別光影：香港電影中的性與性別文化研究》，香港：香港電影評論學會
2004 *Filming Margins: Tang Shu Shuen, a Forgotten Hong Kong Woman Director*. Hong Kong: Hong Kong University Press
2002 《好郁：電影劇本及評論》，香港：青文書屋 *Ho Yuk: Script and Critical Essays*. Hong Kong: Youth Literary Press [雙語 Bilingual]
2000 《不可能的家》，香港：青文書屋 *The Impossible Home*. Hong Kong: Youth Literary Press; 香港: dirty press, 2017復刻 Hong Kong: dirty press, 2017 New Edition [雙語 Bilingual]
1999 《裙拉褲甩》，香港：珍熊靜出版社；臺灣：蜃樓, 2011 復刻
1996 《另起爐灶》，香港：青文書屋

章節 Book Chapters

游靜 (2016) 〈本是同根生：1930 年代中國電影的「姊妹」家國〉，載於何春蘿編，《性/別 20》，臺灣中壢：國立中央大學性 / 別研究室，頁 183-207
游靜 (2014) 〈身體與創意的邊緣化〉，載於許寶強、張秋玉合編，《遊走於體制內外—香港的文化研究與成人教育》，香港：牛津出版社，頁 118-126
游靜 (2013) 〈不認不認還須認：性/別道德化的移形換影〉，載於甯應斌編，《新道德主義：兩岸三地性 / 別尋思》，臺灣中壢：國立中央大學性 / 別研究室，頁 33-61
游靜 (2013) 〈序：讓酷兒創造神學〉，載於胡露茜編，《人. 性II—誰不是酷兒？本土酷兒神學初探》，香港：性神學社、香港基督徒學會出版，2013 年 10 月，頁 9-11
游靜 (2012) 〈以污名連線抵抗污名隱喻〉，載於劉人鵬、宋玉雯、鄭聖勳、蔡孟哲編，《酷兒.情感.政治—海澀愛文選》，臺北：蜃樓，頁 297-307
Yau, Ching (2011) “Masochist Men and Normal Women: Tang Shu Shuen and *The Arch* (1969).” In Lingzhen Wang (ed.) *Chinese Women's Cinema: Transnational Contexts*. New York: Columbia University Press, 66-88
Yau, Ching (2010) “Dreaming of Normal While Sleeping with Impossible: Introduction.” In Yau, Ching (ed.) *As Normal as Possible: Negotiating Sexuality and Gender In Mainland China and Hong Kong*. Hong Kong: Hong Kong University Press, 1-14
Yau, Ching (2010) “Porn Power: Sexual and Gender Politics in Li Han-hsiang's *Fengyue* Films.” In Yau, Ching (ed.) *As Normal as Possible: Negotiating Sexuality and Gender in Mainland China and Hong Kong*. Hong Kong University Press, 113-131
游靜 (2010) 〈在操演與不操演之間：看被囚少年的影像實踐〉，載於羅永生編，《文化研究與文化教育》，香港：牛津出版社，頁 140-188
Yau, Ching (2009) “We Are All Refugees,” *The Box Book- Conversations*. Hong Kong: MCCM Creations, 186-195

游靜 (2009) 〈音樂拯救了我〉, *The Box Book- Conversations*, Hong Kong: MCCM Creations, 196-198

游靜 (2008) 〈風花雪月的顏色與利刃〉, 載於甯應斌、何春蕤編, 《色情無價》, 臺灣中壢: 國立中央大學性 / 別研究室, 頁 191-224。“Li Han-hsiang's Porn Power and Hong Kong Obscenity.” In Josephine Ho and Yin-Bin Ning (eds.) *Taking Pornography Seriously*. Chungli, Taiwan: Sexuality Studies, National Central University, 189-222

Yau, Ching (2008) “Performing Contradictions, Performing Bad-Girlness in Japan.” In Kathy E. Ferguson and Monique Mironesco (eds.), *Gender and Globalization in Asia and the Pacific: Method, Practice, Theory*. Honolulu: University of Hawaii, 211-244

游靜 (2007) 〈一場緊暖香淺的誤會—李翰祥風月片對「女」與「色」的禮讚〉, 《風花雪月李翰祥》, 黃愛玲編, 香港: 香港電影資料館, 頁 142-166。[雙語 Bilingual] “A Sensuous Misunderstanding: Women and Sexualities in Li Han-hsiang's *Fengyue* Films.” In Ainling Wong (ed.), *Li Han-hsiang, Storyteller*. Hong Kong: Hong Kong Film Archive, 2007, 142 -166

游靜 (2006) 〈只好如此—創作的堅持, 流徙的欲望, 「你」與「我」的辯證〉, 載於社團法人臺灣女性影像學會編, 《女性影像書》, 臺北: 書林出版有限公司, 頁 63-68

Yau, Ching (2006) “Preface: Developing Discursive Spaces for Sexual Politics in Hong Kong.” In Yau, Ching (ed.), *Sexual Politics*. Hong Kong: Cosmos Books, 2-25

游靜 (2003) 〈回頭已是百年身—尋找香港電影中的女性作者〉, 女性影展國際論壇《回顧與前瞻—女性影像的社會文化與美學》, 臺北: 女性影像學會, 頁 167-176

游靜 (2002) 〈「男子氣, 你知道什麼叫男子氣? 肌肉不等於男子氣! 」—從《遊戲人間》看電懋電影的男性情結〉, 《國泰故事》, 香港: 香港電影資料館, 頁 150-161。“Masculinity... What Do You Know About Masculinity? Muscle Does Not Equal Masculinity!” — the Representation of Genderization and Masculinity in *You Were Meant for Me.*” In Wong Ain-ling (ed.), *The Cathay Story*. Hong Kong: Hong Kong Film Archive, 150-161 [雙語 Bilingual]

Yau, Ching (2002) “Inspiration from Sex Work: Ways of Speaking from Where I Am.” In Kong King-chu (ed.), *Asian Sexual Spaces*. Hong Kong: Step Forward Press, 11-25

Yau, Ching (2002) “Are We Becoming the Designs We Don't Know What To Do With?” In Siu King Chung (ed.), *Designs You Don't Know What To Do With*. Hong Kong: School of Design, Hong Kong Polytechnic University and MCCM Creations

游靜 (2001) 〈書寫許鞍華的困難—從《千言萬語》看許鞍華的人文關懷〉, 《金馬影展特刊》, 頁 91-96。“The Difficulty of Writing on Ann Hui.” In *Cinedossier: The 36th Golden Horse Award-Winning Films*. Taiwan: Golden Horse Film Festival, 91-96 [雙語 Bilingual]

游靜 (2000) 〈《愈快樂愈墮落》中不同性別、性向的雙重與變異〉, 《金馬影展特刊》, 頁 116-122。“Bisexuality and Duality in *Hold You Tight.*” In *Cinedossier: The 35th Golden Horse Award-Winning Films*. Taiwan: Golden Horse Film Festival, 116-122 [雙語 Bilingual]

Yau, Ching (1999) “Can I have MSG, an egg roll to suck on and some Asian American media on the side?” In Barbara Fischer (ed.), *Foodculture: Tasting Identities and Geographies in Art*. Toronto: YYZ Books and University of Western Ontario

期刊文章 Journal Articles

游靜 (2017) 〈「顫抖的港督」—香港殖民歷史中的「進步」性治理〉, 《台灣社會研究季刊》, 臺北: 台灣社會研究學會 (審稿中)

游靜 (2016) 〈香港「基督右派」的新版圖—以紅館喜劇牧師與目標導向牧師為例〉, 《中國「性」研究》總36輯, 7月, 北京: 中國人民大學社會學研究所, 頁25-39

游靜 (2014) 〈超越公民運動的抗爭〉, 《香港嶺南大學文化研究網上學刊》總 42 期

游靜 (2013) 〈香港基督教右派運動的論述建構與發展軌跡—以明光社及香港性文化學會為案例〉, 《台灣社會研究季刊》93期, 12月, 臺北: 台灣社會研究學會, 頁 133-183

Yau, Ching (2012) “Many and Two of (a) Kin(d): An Imaginary Dialogue with Hong Kong Independent

Filmmaker Yau Ching.” *Chinese History and Society (Berliner China-Heft)* Issue 40 (Aug): 127-137, Berlin: Freie Universität

游靜 (2011) 〈以污名連線抵抗污名隱喻〉，《文化研究》第十三期秋季，臺北：文化研究學會，頁 311-323

游靜 (2010) 〈風花雪月的顏色與利刃〉，《華人性文學藝術研究》第七期，頁 5-49

游靜 (2007) 〈在操演與不操演之間：看被囚少年的影像實踐〉，《文化研究》第五期秋季，臺北：文化研究學會，頁 119-166

游靜 (2006) 〈一回頭已是百年身：久違了，唐書璇！〉，《電影藝術》期刊 309 期，北京：中國電影家協會，頁 24-29

Yau, Ching (2006) “Bridges and Battles.” *GLQ: Journal of Lesbian and Gay Studies* 12.4: 604-609, Duke University Press

Yau, Ching (2005) “Performing Contradictions, Performing Badgirlness in Japan.” *Gender and Globalization in Asia and the Pacific Occasional Paper Series III*. Honolulu: University of Hawaii.

游靜 (2005) 〈尋找香港電影中的女性作者：從伍錦霞與唐書璇談起〉，《媒介擬想》第 3 期，臺北：視覺傳播藝術學會，頁 104-118

游靜 (2005) 〈香港「性」與「小」男人：七至九十年代初香港性工作電影〉，《「三角公園」文化研究月報》第 51 期，臺北：中華民國文化研究學會

游靜 (2004) 〈抽象的記號：尋找香港電影中的同志身影〉，《電影欣賞季刊》第 118 期，臺北：國家電影資料館，頁 30-37

Yau, Ching (2002) “The (Im)possibility of an Institutional Critique—Tang Shu Shuen's *China Behind*.” *Spectator: Media Journal*. Los Angeles: University of Southern California, 80-97

Yau, Ching (2002) “Where Do We Go From Here? – Hong Kong Cinema After 1997.” *Flash Art International* (Spring)

游靜 (1999) 〈如何擣都可以變直：論香港九十年代電影中的擣變直電影類型〉，《中外文學》第 28 卷 11 期，臺北：臺灣大學，頁 97-107

Yau, Ching (1997) “Can I have MSG, an egg roll to suck on and some Asian American media on the side?” *Fuse*. Toronto. 20.1 (Winter): 44-56

Yau, Ching (1994) “The Sublime Object of Home.” *Felix* (A Journal of Media Arts and Communication) 2.1: 38-46

游靜 (1993) 〈歡迎大家收看—從《東方不敗》及《金枝玉葉》看女扮男裝的性別政治〉，《今天》第 1 期，斯德哥爾摩：牛津，頁 153-160

書評 Book Reviews

Yau, Ching (2006) Book review on *Angelwings: Contemporary Queer Fiction from Taiwan*. Trans. and ed. Fran Martin. *Journal of Oriental Studies* 41. University of Hong Kong and Stanford University

Yau, Ching (2006) Book review on *Cool Rules: Anatomy of an Attitude*. Dick Pountain and David Robins. St. Paul, UK: Reaktion Books. *China Times* (January 14), Taipei

論文發表 Paper Presentations

2017 主題發言，第六屆中國「性」研究國際研討會，中國人民大學性社會學研究所及哈爾濱醫科大學性健康研究與教育中心主辦 Keynote Speaker, The 6th Chinese Sexuality Studies International Conference, organized by Institute of Sexuality and Gender, Renmin University of China, Beijing and Harbin Medical University Sexual Health Research and Education Center

2017 〈在家國戀與浪漫愛之間：《歸來燕》(1948) 及《情劫姊妹花》(1953)〉，香港電影資料館特約研究學者講座 “Between Family-State Love and Romance: *Return of the Swallows* (1948) and *The Sisters' Tragic Love* (1953).” Talk by Commissioned Scholar, Hong Kong Film Archive

2016 “Vagrancy and Property in *Ho Yuk* and Neoliberal Hong Kong.” Guest Lecture for Postgraduate Seminar on “Survey of Literary and Cultural Theories II,” Department of English, National Central

University, Taiwan

2016 〈清末民初珠江風月的內需與外銷〉,臺灣漢學研究中心講座 “Internal Demand in and Export from Pearl River Delta *Fengyue* in Late Qing and Early Republican China.” Center for Chinese Studies, Taiwan

2016 〈「顛抖的港督」—殖民歷史中的「進步」性治理〉,臺灣社會研究學會《試煉「進步」:歷史的延續與斷裂》年會

2016 Invited Speaker, “Sex for Work and Control in Early Hong Kong Media.” Panel on Sexually Explicit Imagery and Gender Politics in the Hong Kong Media Culture, co-organized by International Symposium on Electronic Arts (ISEA) and Department of Cultural Studies, Chinese University of Hong Kong, Art and Culture Outreach

2016 〈在「路邊野花不要採」與「家花不及野花香」之間的男人:《何處是儂家》(1947)及《野花香》(1959)〉,香港電影資料館特約研究學者講座 “The Line Between Picking or Not Picking Wild Flowers: *Where is the Lady's Home?* (1947) and *Wild Flowers Are Sweeter* (1959).” Talk by Commissioned Scholar, Hong Kong Film Archive

2015 〈香港「基督右派」的普及道德論述與殖民性〉,第五屆中國「性」研究國際研討會,中國人民大學 “Populist Moral Discourse in Hong Kong Christian Right and Coloniality.” The 5th Chinese Sexuality Studies International Conference, organized by Institute of Sexuality and Gender, Renmin University of China, Beijing

2015 〈香港基督教文化與同性戀平權運動的新發展〉,廣州中山大學中文系特邀講座,中山大學大學城校區 “Latest Development of Hong Kong Christian Culture and Tongxingliang Rights Movement.” Invited Talk at Chinese Department, Sun Yat-sen University, Guangzhou

2015 〈香港三十至五十年代文學及電影中的「本土意識」〉,國立成功大學臺文所,臺南 “Notions of the 'Local' in Hong Kong 1930s-1950s Literature and Cinema.” Invited Talk at Department of Taiwanese Literature, National Cheng Kung University

2015 〈本是同根生: 1930年代中國電影的「姊妹」家國〉,「性 / 別廿年」研討會,臺灣國立中央大學性 / 別研究室主辦,臺北市立圖書館總館 “Sisterhood is forever: Family-nation in 1930s Chinese cinemas.” “Sexuality Studies for 20 Years” Conference, Taipei City Library Main Branch, organized by Center for the Study of Sexualities, Department of English, National Central University, Taiwan

2015 〈五十年代華南左翼電影運動的性別政治〉,香港馬克思節,香港馬克思學會主辦,實現會社

2015 〈家與國的桎梏與重塑:《女性之光》(1937)〉,香港電影資料館特約研究學者講座 “Predicaments and Reconstitution of Family and Nation: *The Light of Women* (1937).” Talk by Commissioned Scholar, Hong Kong Film Archive

2014 〈打造香港道德:香港五十年代左翼電影的倫理觀〉,「新自由主義下的新道德」國際研討會,香港嶺南大學主辦 “The (Re)making of the Hong Kong Ethic in 1950s Hong Kong Leftist Cinema.” Neomoralism Under Neoliberalism International Conference, Lingnan University

2014 〈紀錄片形式的話語〉,廣州中山大學中文系特邀講座

2014 〈伍錦霞的獨特視角〉,香港電影資料館講座 “Queer Looks of Esther Eng.” Invited Talk at Hong Kong Film Archive

2014 〈「徒然惆悵,但知道自己已歸根的成為公民」—香港三十至五十年代詩及電影中的「本土意識」〉,第十屆香港文學節「文學與記憶」研討會,香港公共圖書館

2013 “Christian, comic, and colonial: Christianity in Hong Kong comedies and comedy in Hong Kong Christianity.” Inter-Asia Cultural Studies Society Conference, National University of Singapore, Singapore

2013 〈社會文化與多元性別〉,廣州中山大學中文系特邀講座

2012 〈同志老爆殺人狂:紅館牧師最怕誰?〉,「香港文化及社會」研討會,香港中文大學

2012 〈不認不認還須認—性 / 別道德化的移形換影〉,「第四屆兩岸三地性 / 別政治新局勢」研討

會,臺灣國立中央大學性 / 別研究室

2012 "Coloniality and Christianity in Hong Kong Comedies." International Conference of Media, Religion and Culture, Anadolu University, Turkey

2012 Keynote Speaker, "Imagined Kinships: Queer Filmmaking in Hong Kong." Berlin Asian Film Festival, Haus der Kulturen der Welt in Berlin, organized by Freie Universität, Germany

2010 〈壞孩子倫理〉,臺灣國立交通大學國際客家研究中心及亞太文化研究中心

2010 "Who Is This Wonderful Battle Really Fighting? (Or, What The Hong Kong Christian Fundamentalists Didn't Tell You)." Crossroads in Cultural Studies Conference, Lingnan University

2009 〈東亞電影中的人機混種〉,臺灣國立清華大學中文系「現代文學研討」課

2009 〈《長江 7 號》中跨性別作為存活的政治與想像〉,「香港文化及社會」研討會,香港中文大學新聞與傳播學院

2008 "The Disappearance of Women in Hong Kong Cinema: Using Stephen Chow Sing-chi as a Case Study." International Conference of Gender and Chinese Cinema, Nanjing University, Nanjing

2008 Invited Speaker, "Creative Representation and Social Activism" Workshop, Gender Education Forum, Sun Yat-sen University, Guangzhou

2008 Invited Speaker, "Queer Asia: Launching a new book series." Hong Kong University Press, University of Hong Kong

2008 "Who does this 'Wonderful Battle' fight against?" Taiwan Cultural Studies Annual Conference, Taiwan Cultural Studies Association, Taiwan

2007 "How to (watch myself) be seduced: Sexual Politics in *Fengyue* Films." Inter-Asia Cultural Studies Conference, Shanghai University

2007 "Porn Power: Studying the case of *Fengyue* films." Gender Seminar Series, Chinese University of Hong Kong

2007 "How to (watch myself) be seduced: Sexual Politics in *Fengyue* Films." Conference on "Bodies and Urban Spaces," Lingnan University, Hong Kong

2007 Invited Keynote Speaker, "Return of the Bad Girl." Kixie Dension Fieldman Annual Lecture Series, Smith College, US

2007 Moderator and Commentator, "Erotics/Pornography and Cultural Politics." Kwan Fong Cultural Research and Development Seminar "Our Future Series", Hong Kong Cultural Centre

2006 "On Becoming a Person: self-writing of jailed teens." Departmental Seminar, Department of Cultural Studies, Lingnan University, Hong Kong

2006 Invited Speaker, "Women's Film?" Visiting Scholar at Department of Film Studies, Chang-an University, Seoul

2006 Invited Speaker, "I am not what you think I am: Transgressive Sexualities in Independent Films from Asia." Visiting Scholar at Center for Gender Studies, International Christian University, Tokyo, Japan

2005 "Performing Contradictions, Performing Bad-Girlness in Japan." Asia Pacific Arts Forum, National Taipei University of the Arts

2005 "Performing Contradictions, Performing Bad-Girlness in East Asia." Speaker at Kwan Fong Cultural Studies Series, Lingnan University, Hong Kong

2005 "Performing Contradictions, Performing Bad-Girlness in East Asia." Rockefeller Humanities Conference, East-West Center and the University of Hawaii

2000 "Tracing Her Authorial Gestures on Her Body: Tina as a Porn Star in Hong Kong in 1967-1970." International Conference on Chinese Cinemas, Hong Kong Baptist University

1999 "The First Chinese Woman Director: The Female Authorship of Tang Shu Shuen and Her Context." Conference on "Love, Sexuality and Cultures," Chinese University of Hong Kong

1997 "Art in Flux: Diaspora and Cultural Production." College Arts Association Annual Conference, New York

1996 Invited Speaker, "Striving Toward Self-Naming: A Critical Survey of Hong Kong Film Development." York University, Toronto

1995 "Touch Memory, or, Haptic to See You." Images Symposium '95, Festival of Independent Film and

研究生論文指導及考試委員

POSTGRADUATE THESIS SUPERVISION/EXAMINATION

高穎琳〈攝影中凝視與被凝視之女體〉碩士論文導師, 臺灣世新大學性別研究所, 2015-迄今

External Examiner for Zhao Jing, PhD candidate in Gender Studies (Cultural Studies), "Articulating the 'L' Word Globally in a Cyber 'Garden of Eden': Online Chinese Queer Fandom of Western Media and Celebrities." Chinese University of Hong Kong, 2016

鄭亘良〈「超越藍綠」、想像「中國」、參照「香港」下的台灣政治論述〉博士論文導師, 香港嶺南大學文化研究系 Chief Supervisor of Cheng Keng-Liang (Hong Kong Postgraduate Fellowship awardee), PhD candidate in Cultural Studies, "Modernity of Democracy and Re-Articulation of Alternative Radical Democracy: Asia as Method and Taiwan as Example." Lingnan University, 2012-2016. Dissertation passed with distinction

沈丹〈香港電影中的歷史與政治空間想像〉碩士論文導師, 香港嶺南大學文化研究系 Chief Supervisor of Shen Dan, MPhil candidate in Cultural Studies, "History and Politics: The Imagination of Space in Hong Kong Films." Lingnan University, 2012-2014

Co-supervisor of Roberto Carlos Castillo Bautista (Hong Kong Postgraduate Fellowship awardee), PhD candidate in Cultural Studies, "Africans in Guangzhou, China: a Cultural Analysis of Transnationality." Lingnan University, 2011-2014

Chair for Kho Tungyi's Oral Examination, PhD candidate in Cultural Studies, "Eurocentrism, Modernity and Chinese Sociality: An Ethnographic Study of Everyday Social Life in New-Millennium China." Lingnan University, 2014

劉麗凝〈屬靈戰爭與旅遊:一個短期宣教活動的個案研究〉碩士論文考試委員, 香港嶺南大學文化研究系, 2013 Examiner for Lai Ieng Lau, MPhil candidate in Cultural Studies, "Spiritual Warfare and Tourism: A Case Study of Hong Kong Christian Short Term Mission Activities." Lingnan University, 2013

張鐵樑〈東亞紀錄片影展的在地連線〉博士論文考試委員, 香港嶺南大學視覺研究系 External Examiner for Cheung Tit Leung, PhD candidate in Visual Studies, "Extending the Local: Documentary Film Festivals in East Asia as Sites of Connection and Communication." Lingnan University, 2010

梁小島〈後八九中國地下電影〉碩士論文考試委員, 香港嶺南大學文化研究系 Internal Examiner for Liang Xiaodao, MPhil candidate in Cultural Studies, "The Formation of Mainland Chinese Independent Films and Urban Youth Practice since the 1990s." Lingnan University, 2009

彭家維〈她們的故事:香港同志影展研究〉碩士論文考試委員, 香港中文大學性別研究 External Examiner for Janet Pang, MPhil candidate in Gender Studies, "Herstories of Hong Kong Lesbian and Gay Film Festival." Chinese University of Hong Kong, 2008

Internal Examiner for Cheng Wai-peng, PhD candidate in Cultural Studies, "Modernity of Gender: the Reception and Construction of Feminist Discourse in Contemporary Women's Studies in Mainland China (1980-2000)." Lingnan University, 2007

Co-supervisor for Nicole Schadewitz, PhD in Design, Culture and Theory, "Interface and Interaction Design Patterns for Remote Intercultural Collaboration." School of Design, Hong Kong Polytechnic University, 2003-2005

任教課程 COURSES TAUGHT (Partial List)

2018 "Prostitution and Chinese Modernity," Centre for China Studies, The Chinese University of Hong Kong

2017 "Gender/Sexuality and Cinema Studies," The Center for Women's Studies, College of Liberal Arts, Shantou University, China

2017 第八期「性社會學理論與實踐」研討班, 中國人民大學性社會學研究所及哈爾濱醫科大學性健康研究與教育中心主辦

2017 "New' Cinemas across National Boundaries: Beyond the New Waves," Department of Comparative Literature, University of Hong Kong

2010-2015 "Directed Research Study," Department of Cultural Studies, Lingnan University
2009-2015 "Perspectives in Cultural Studies" (compulsory freshman course for all Cultural Studies major),
Department of Cultural Studies, Lingnan University
2009-2015 "Media, Culture and Creativity," Department of Cultural Studies, Lingnan University
2006-2015 "Narrating Hong Kong," Department of Cultural Studies, Lingnan University
2013-2014 "Topics in Cultural Studies: Documentary," Department of Cultural Studies, Lingnan University
2012-2013 "Workshop in Creativity and Cultural Production," Department of Cultural Studies, Lingnan
University
2012-2013 "Independent Study," Masters in Cultural Studies, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2006-2013 "Film and Cinema Studies," Department of Cultural Studies, Lingnan University
2006-2013 "Critical Writing Workshop," Department of Cultural Studies, Lingnan University
2011-2012 "Workshop in Cultural Practices: Video and Sound Production," Masters in Cultural Studies,
Department of Cultural Studies, Lingnan University
2010-2011 "Gender and Cultural Politics," Department of Cultural Studies, Lingnan University
2008-2009 "Seminar in Cultural Representation: Sexuality Studies," Masters in Cultural Studies, Department of
Cultural Studies, Lingnan University
2007-2008 "Seminar in Current Cultural Issues: The Stephen Chow Phenomenon," Department of Cultural
Studies, Lingnan University
2006-2007 "Seminar in Current Cultural Issues: Ghosts, Cyborgs and Aborts—'Things' we enjoy watching but
do not want to be," Department of Cultural Studies, Lingnan University
2005-2006 "Introduction to Mass Communication" (year-long core course for freshmen, Parts 1 and 2), School
of Communication, National Chengchi University, Taipei
2005-2006 "Visual Communication Studies," School of Communication, National Chengchi University, Taipei
2005-2006 "Documentary Studies: History, Theory and Production" (year-long postgraduate seminar),
Department of Radio/Television, School of Communication, National Chengchi University, Taipei
2000-2005 "Introduction To Cultural Theory," core course For 'Design, Culture And Theory,' School of Design,
Hong Kong Polytechnic University
1999-2005 "Advanced Video Production," School of Design, Hong Kong Polytechnic University
1999-2005 "Video Production," School of Design, Hong Kong Polytechnic University
1999-2005 "Introduction to Media Design," School of Design, Hong Kong Polytechnic University

學院服務 SERVICE TO THE UNIVERSITY

2015-Present Postgraduate Thesis Supervisor, Graduate Institute for Gender Studies, Shihsin University, Taiwan
2010-2016 Postgraduate Thesis Supervisor, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2014-2015 Arts Faculty Representative, Postgraduate Studies Committee, Lingnan University
2014-2015 Undergraduate Admissions Tutor, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2006-2015 Audio-Visual Equipment Coordinator, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2014 Convener, "Neomoralism under Neoliberalism International Conference," Lingnan University
2013-2014 Dean's Letter of Recognition, Excellence in Teaching Award, Lingnan University
2013-2014 Member, Discontinuation Appeals Committee, Lingnan University
2013-2014 Departmental Representative, Community College Graduation and Scholarship Award, Lingnan
University
2013-2014 Departmental Representative, Articulation Forum for Associate Degree students, Lingnan
University
2010-2013 Member, Postgraduate Admissions Committee, Department of Cultural Studies, Lingnan
University
2011-2013 Member, Faculty Assessment and Promotions Panel, Lingnan University
2011-2013 Media & Creativity cluster Coordinator, Kwan Fong Cultural Research and Development
Programme, Lingnan University
2008-2013 Undergraduate Studies Coordinator, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2012 Public Orator for Honorary Graduand Ann Hui (Writing and reading citation), 43rd

	Congregation, Lingnan University
2012	Organizer and Moderator, Lecture Series by Visiting Prof. Josephine Ho, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2012	Moderator for workshop led by Prof. Graeme Turner, "Developing the Teaching / Research Nexus," Department of Cultural Studies, Lingnan University
2010-2012	Member, Hong Kong Postgraduate Fellowship Scheme Interview and Nomination Panel, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2006-2012	Member, Bachelor of Arts in Cultural Studies Curriculum Committee, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2011	External Examiner, BACM (Critical Intermedia) Final Projects, School of Creative Media, City University of Hong Kong
2010-2011	Selection Panel Member, Student Exchange Programme, Lingnan University
2008-2009	Member, Management Board of LIFE, Lingnan University
2008-2009	Member, Academic Programme Sub-Committee, Crossroads 2010 Conference, Lingnan University
2006-2009	Member, Internship Committee, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2007-2008	Deputy Convenor, Bachelor of Arts in Cultural Studies Admissions Panel, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2007-2008	Secretary, Advisory Board, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2006-2008	Member, Student Publications Committee, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2006-2008	Member, Master of Cultural Studies Program and Curriculum Committee, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2006-2008	Member, Master of Cultural Studies Admissions Committee, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2007	Departmental Representative, General Education Committee, Lingnan University
2007	Member, Search Committee for Artist-in-residence, Visual Studies, Lingnan University
2005-2006	Member, MA Admissions Committee, Department of Radio/TV, National Chengchi University, Taiwan
2003-2005	Discipline Leader, Design, Culture and Theory, School of Design, Hong Kong Polytechnic University
2003-2005	Producer, Publicity CD-R, School of Design, Hong Kong Polytechnic University
2002-2005	Chair, Publicity and Marketing Committee, School of Design, Hong Kong Polytechnic University
1999-2005	Coordinator, School of Design Digital Video Lab, Hong Kong Polytechnic University
1999-2005	Member, Curriculum Reform Committee, School of Design, Hong Kong Polytechnic University
2001-2004	Program Coordinator, MSc Multimedia Design and Technology, School of Design, Hong Kong Polytechnic University
2000-2001	Planning Member, Minor in Innovation and Creativity, School of Design, Hong Kong Polytechnic University

學術服務 ACADEMIC SERVICE

期刊 / 出版編輯委員及稿件審批 Board Member/Reviewer for Publications

Rowman & Littlefield International (UK)

《傳播與社會學刊》 *Journal for Communication and Society* (Chinese University of Hong Kong)

Inter-Asia Cultural Studies (Routledge)

Convergence: Journal of Research into New Media Technologies (Luton, UK: University of Luton and Sage)

The Journal of Diverse Sexualities (Syracuse)

Frontiers of Literary Studies in China (Brill)

Material Religion: The Journal of Objects, Art, and Belief (Berg/Bloomsbury)

Popular Communication: The International Journal of Media and Culture (Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum)

校外評審 Accreditation/External Examiner

香港中文大學文化及宗教研究系視覺文化碩士課程 MA in Visual Culture Studies, Department of Cultural and Religious Studies, Chinese University of Hong Kong

香港浸會大學電影學院影視與新媒體製片管理文學碩士課程 MA in Producing for Film, Television and New Media, Academy of Film, Baptist University

獎助評審 Jury Member/Reviewer for Grants and Competitions

香港特區政府學術研究獎助委員會 Research Grants Council, Hong Kong SAR

香港中文文學創作獎 Hong Kong Chinese Literary Award

香港小童群益會短片比賽 Video Competition, The Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong

香港公共圖書館徵文比賽 Hong Kong Public Library Literary Competition

香港獨立短片及影像媒體比賽 Hong Kong Independent Short Film and Media Arts Competition

臺灣國科會 National Science Council, Taiwan

臺灣金馬獎 Golden Horse Film Festival, Taiwan

臺灣女性影展 Women's International Film Festival, Taiwan

汕頭大學婦女研究中心攝影比賽 Photography Competition, The Center for Women's Studies, Shantou University

聲影挑戰比賽, 創意澳門 Sound and Image Challenge Worldwide Competition, Creative Macau

「澳門製造」紀錄片比賽, 澳門文化中心 “Made in Macau” Video Competition, Macao Cultural Centre Headlands Center for the Arts, California

顧問 Advising and Consultancy

香港藝術學院 Hong Kong Art School, Hong Kong Arts Centre

其他 Others

香港特區政府淫審處對中文大學學生報法庭專家證人 Expert Witness, Obscene Articles Tribunal against Chinese University Student Press, Eastern Law Courts, HKSAR

策展經驗 CURATORIAL EXPERIENCE

2007 Curator, 1st Hong Kong Tongzhi Art Exhibition, Nutong Xueshe, Hong Kong Cultural Center

2006 Curator/Co-founder, 1st Sex Workers' Film Festival, Hong Kong, organized by Ziteng

2005 Programmer/Co-founder, Taiwan Asian Lesbian Film Festival, Spot Cinema, organized by G/SRAT

2004, 2005 Guest Curator, Hong Kong Lesbian and Gay Film Festival

2001 Co-curator (with Ribble Chung), “Girl Play: 1st Hong Kong International Women's Theatre Festival,” Hong Kong Arts Centre

1998 Founder/Curator, Ann Arbor Asian American Film and Video Festival, University of Michigan

1995 “Celebrity’hood,” Longwood Arts Gallery, Bronx Council on the Arts, New York

1995 “Between Selves: Works of the Asian Diaspora,” Film Department, Hong Kong Arts Centre

1994 “Not Queer Enough,” New York Lesbian and Gay Experimental Film and Video Festival

1992 “New Mexican Cinema,” Film Department, Hong Kong Arts Centre

1991 “MTV & Its Discontents,” Film Department, Hong Kong Arts Centre

1990 “The MultiMedia Cunningham,” Film Department, Hong Kong Arts Centre

1990 Co-curator (with Ainling Wong), “She Makes Movies, Too,” Hong Kong Arts Centre

其他文章 OTHER WRITINGS (Partial List)

游靜 (2016-2017) 《長物》小說連載 (未完), 《端傳媒》

游靜 (2016) 〈給我滾—致青年〉, 入選《字花十年選詩歌卷》, 水煮魚文化製作有限公司

游靜 (2016) 〈22 年後〉, 入選《字花十年選評論卷》, 水煮魚文化製作有限公司

游靜 (2016) 〈毋忘左右怕你瞓〉, 入選《浮雲與刺刀—字花十年選散文卷》, 水煮魚文化製作有限公司

Yau, Ching (2016) "Five Poems." Trans. Steve Bradbury and Chenxin Jiang, *Asymptote Literary Journal*. <http://www.asymptotejournal.com/special-feature/yau-ching-five-poems/>

游靜 (2016) 〈從《Carol》看「進步」平權的代價〉, 《端傳媒》

游靜 (2015) 〈逃逸空間的誘惑與失去〉, 《端傳媒》

游靜 (2014) 〈返工與家國〉, 入選《2014 香港詩選》, 練習文化實驗室有限公司

Yau, Ching (2010) "Bad Kids: Leaving a Message for Their Future Selves." *eRenlai Magazine: a Pan-Asian Magazine of Cultural, Social and Spiritual Concerns* 4 (November)

Yau, Ching (2010) "Two Poems." *Cha: An Asian Literary Journal* 20 (March 2013) <http://www.asiancha.com/content/view/1396/110/>

游靜 (2009) 〈音樂拯救了我〉, 《明報》2009年十一月

Yau, Ching (2009) "We Are All Refugees," *The Box Book—Conversations*. Hong Kong: MCCM Creations, 186-195

游靜 (2009) 〈杯葛之法西斯〉, 《香港電影》2009年6月號

游靜 (2009) 〈風自無言〉, 《香港電影》2009年5月號

游靜 (2009) 〈自恨十九層〉, 《香港電影》2009年4月號

游靜 (2009) 〈單元婚姻的神話〉, 《香港電影》2009年2月號

游靜 (2009) 〈男人不壞〉, 《香港電影》2009年1月號

游靜 (2008) 〈我們都是這樣長大的〉, 《香港電影》2008年12月號

游靜 (2008) 〈酷兒政治與同志研究〉, 《文化現場》2008年11月號; 廣州《明鏡》周報轉載

游靜 (2008) 〈熟女. 吾愛〉, 《香港電影》2008年11月號

游靜 (2008) 〈畫皮的現代啟示錄〉, 《香港電影》2008年10月號

游靜 (2008) 〈男人怕〉, 《香港電影》2008年9月號

游靜 (2008) 〈跨性別弱勢的翻身?〉, 《香港電影》2008年8月號

游靜 (2008) 〈對着你罵, 還是背後殺你好?〉, 《香港電影》2008年7月號

游靜 (2008) 〈從陰盛陽衰到陰衰陽盛〉, 《香港電影》2008年6月號

游靜 (2008) 〈色無界〉, 《香港電影》2008年5月號

游靜 (2008) 〈期許落空的快感〉, 《香港電影》2008年4月號

游靜 (2008) 〈周星馳與羅志華〉, 《香港電影》2008年3月號

游靜 (2008) 〈殭屍番生的藍莓之夜〉, 《香港電影》2008年2月號

游靜 (2008) 〈傳記電影在不在〉, 《香港電影》2008年1月號

游靜 (2007) 〈香港電影作為一種方法〉, 《香港電影》2007年11月號

Yau, Ching (2006) "Jury Commentary III/2006 WMW Domestic Selections." In *Taiwan Women Film Association Committee ed., Taiwan Women Make Waves Film Festival Catalogue 2006: Women and the Arts*. Taipei, Taiwan: Women's Film Association, 192-194

Yau, Ching (1999) "Report from the Field: Observations from European Media Arts Festival 1999." *Xpressions* 22 (July 11), Hong Kong: South China Morning Post

Yau, Ching (1999) "Hong Kong Cinema Under Western Eyes." *Xpressions* 20 (May 10), Hong Kong: South China Morning Post

Yau, Ching (1999) "Mysteries of the West in the Oriental Myth." *Xpressions* 16 (April 8), Hong Kong: South China Morning Post

Yau, Ching (1999) "Introduction to Media Libraries." *Xpressions* 14 (March 11), Hong Kong: South China Morning Post

Yau, Ching (1997) "True Confessions of an Immigrant Wannabe." *FYI* (March). New York Foundation for the Arts

游靜 (1997) 〈從特種國家服務員轉個體戶至出口外銷〉小說連載，《明報》「世紀版」，7月4日至13日

其他講座 OTHER PRESENTATIONS

2017 〈從電影《卡露的情人》及原著小說看全球同志政治的新暗櫃〉講座，臺灣性別人權協會
2016 〈壞孩子與我〉演講，《一席》，上海當代藝術博物館
2016 香港文學民間講堂：焦點詩集選讀《香港文學大系：新詩卷》，香港文學生活館
2015 「佔領、身體與權力—運動中的情欲、性/別政治」論壇，dirty press 主辦
2015 香港文學民間講堂：〈解讀也斯〉，香港文學生活館
2015 《我從未應許你一個玫瑰園》新書發佈會，廣州學而優書店
2014 《香港五十年代文學及電影的「本土意識」》，第十屆香港文學節：尋找城市的文學記憶，香港中央圖書館 “Localness in Hong Kong 1950s Literature and Cinema.” 10th Hong Kong Literary Festival: Cities as Remembered in Literature, Hong Kong Central Library
2014 「蛋的毛，詩的影—游靜的詩」，廣州聯合書店
2012 「創意短打：投身創意文化產業的去向」論壇，香港兆基創意書院
2012 Invited Speaker, “Cinematic Space.” School of Architecture, Chinese University of Hong Kong
2011 Invited Speaker, “Hong Kong Independent Films: The Poetics & Politics of Gender & Sexuality.” Lingnan Arts Week, Lingnan University
2011 Invited Speaker, Workshop on “Self-understanding through non-conventional approaches.” Department of Social Work, City University of Hong Kong
2011 《大毛蛋》新書發佈會，庫布里克書店，北京 MoMA
2010 「國中小兒童媒體素養教育推廣計畫成果發表會」嘉賓講者，中華民國教育部
2009 〈香港酷兒寫作〉演講，香港 kubrick 書店
2009 Chair and discussant, “Queer Like You: Sexual Culture and the Bounds of Normality” by Helen Leung. Lecture Series on Gender Studies, Chinese University of Hong Kong
2008 Invited Speaker, “Queer Asia: Launching a new book series.” Hong Kong University Press, University of Hong Kong
2008 〈不再天真！？反思「艷照事件」中的「道德」〉文化論壇講者，香港嶺南大學文化研究系及文化研究學會主辦
2007 Invited Speaker, “Erotics/Pornography, Cultural Politics and Hong Kong’s Future.” “Our Future Seminar Series,” organized by Lingnan University Kwan Fong Cultural Research and Development Center, Hong Kong Cultural Centre
2007 Invited Speaker, “Cultural Politics of Sexual Minorities.” Hong Kong Christian Institute
2007 Invited Speaker, “Gender X Sexuality X Creativity.” Nutong Xueshe, Hong Kong Cultural Centre
2007 Panelist, Seminar on “Li Han-hsiang’s Con and Porn.” Hong Kong Film Archive
2006 Chair and moderator, “Rights: Circulation, Appropriation and Hegemony in Inter-Asia.” Department of Religious and Cultural Studies, Chinese University of Hong Kong
2005 Panelist, “Performing Contradictions, Performing Bad-Girlness in Japan.” Asia Pacific Arts Forum, National Taipei University of the Arts
2005 Speaker, “Performing Contradictions, Performing Bad-Girlness in East Asia.” Rockefeller Humanities Conference, East-West Center and the University of Hawaii
2004 Invited Speaker, “Lala Looks: Cinemas of Chinese-speaking Lesbians.” Gender and Sexuality Rights Association Taiwan (G/SRAT)
2003 Invited Speaker, “Exploring the Language and Aesthetics of Female Authorship in Chinese Cinemas.” Women Make Waves Forum, Taiwan
2003 Invited Speaker, “Hong Kong Independent Filmmaking Today.” Broadway Cinemateque, Hong Kong
2002 Invited Speaker, “Go Digital: The Future of Filmmaking?” Hong Kong International Film Festival
2001 Invited Speaker, “New French Women’s Film.” Le French May Film Festival, Hong Kong Arts Centre

2000 Selected Artist on a Cultural Exchange Program with Japan in Multimedia Art, funded by Hong Kong Arts Development Council. Presentations at Kyoto Art University and others

1999 Panel Chair, "Gender and Fashion Culture." 1st Conference on Hong Kong Culture, Hong Kong Polytechnic University, November

1998 Presentation of media works at IMMEDIA, international digital art exhibition at School of Art and Design, University of Michigan

1998 Visiting Artist's Presentation at University of California, Berkeley and Davis

1997 Visiting Artist's Presentations at Optica Gallery, and Concordia University, Montreal

1997 Visiting Artist's Presentation at Rensselaer Polytechnic Institute, Troy, New York

1996 Visiting Artist's Presentations at Graduate Seminar, School of Art, Wayne State University, Michigan

1996 Visiting Artist's Presentation at California Institute for the Arts, teaching workshop "To whom does it matter?: Issues of Making Identity-based Work."

1996 Visiting Artist's Presentation at Pomona College, Claremont

1995 Visiting Artist's Presentation at Brooklyn College, New York

1995 Visiting Artist's Presentation at University of California, Irvine

1995 Panelist at New York International Video Festival

1994 Invited Speaker, "Queer Festivals Go Worldwide." New York Lesbian and Gay Experimental Film Festival

1994 Invited Speaker, "Asian Diasporic Cinemas." Robert Flaherty Film Seminars, New York

1994 Presentation to a youth workshop at Downtown Community Television Center, New York

1994 Invited Speaker, "Shooting from the Margins." Downtown Community Television Center

1990 "Hong Kong Culture as Minority Discourse." Institute for the Advancement of Chinese Culture, Hong Kong

其他服務 OTHER SERVICES

2015 Master Class Leader, Documentary Workshop, Ying E Chi, Hong Kong

2014 Leader, Writing Workshop, Renaissance Foundation Summer Camp, Hong Kong

2013 Master Class Leader, Docdoc, Taiwan

2009 Resident Writer, kubrick Bookstore

2009 Interviewee, Videotage, published in *Glow in the Dark – Spotting media. art. noise. in Hong Kong*

2007 Invited Respondent, Bishop Robinson's Guest Talk in Hong Kong, Hong Kong Christian Institute

2007 Volunteer Speaker, Ziteng, Hong Kong

2007-2010 Board Member, Midnight Blue (Male Sex Workers' Support Network), Hong Kong

2005-2013 Co-founder and Board Member, Nutong Xueshe (LBGT Community Organization), Hong Kong

2008 Volunteer Instructor, Video Production Workshop, gdottv.com

2000 Invited Member, Advisory Programming Committee, Hong Kong Arts Centre

1996 Interviewee and works featured on MX-TV, Tokyo

1994-1996 Volunteer Workshop Instructor and Co-producer, Dyke TV, New York

1990-2016 Interviewee for: *Hong Kong Standard*; *South China Morning Post*; *Initium Media*; *Muse*; Radio Television Hong Kong; *Hong Kong Economic Times*; *Bo Yi Literary Journal*; *Ming Pao Daily*; *Crossover Magazine*, Hong Kong; WHRC-FM Radio, New York; APA Cable Network, New York; and *China Press*, New York, among others

1988 Programme Editor, Women's Art Festival, City Contemporary Theatre, Hong Kong

電影及錄像作品 FILM/VIDEO WORKS (Directed and Produced by Yau Ching)

2010 壞孩子 *We Are Alive*
 Digital Video, 101 min.
 Funded by Hong Kong Arts Development Council and Japan Foundation.

放映 Screenings:

2017 Invited to "KNOCK – Videos and films on the genealogy of socially engaged art in

2016	Asia," Theater, MMCA Museum of Modern and Contemporary Art, Seoul 瓢虫映像全國巡迴 Pure Movies Film Festival in sixteen cities in China incl. Beijing, Guangzhou, Shanghai, Wuhan, Chengdu and others
2016	1 st Hong Kong Contemporary Film Festival 2016, New York
2015	廣州中山大學大學城校區
2015	臺南藝術大學通識講座
2015	國立交通大學國際客家研究中心及亞太文化研究中心
2014	第十二屆香港社會運動電影節 Hong Kong Social Movement Film Festival
2012	深圳藝穗節影展 Fringe Film Festival, Shenzhen
2012	Asian Film Festival, Berlin
2012	香港兆基創意書院 Hong Kong Siu Kee Creative School
2010	Hong Kong Independent Film Festival, The Grand Cinema
2010	Taiwan International Documentary Film Festival (nominated for "Asia Vision Award")
2007	Smith College, USA (work-in-progress)

2003 為父親命名 *In My Father's House, There are Many Mansions*
Digital Video, 5 min.
Commissioned by Institute of Contemporary Culture, Hong Kong.
Released in DVD compilation *Video Essays*.

2002 好郁 *Ho Yuk (Let's Love Hong Kong)*
35mm film, 87 min.

獲獎 Awards:

葡萄牙費加拿霍斯電影節影評人大獎 Prémio de Ficção (Grand Prix for Fiction from International Critics' Jury), Figueira da Foz International Film Festival, Portugal

臺灣金馬獎最佳新人提名 Nominee, "Best New Performer," Golden Horse Film Festival, Taiwan

放映 Screenings:

2012	School of Creative Media, City University of Hong Kong
2012	Hong Kong Christian Institute
2008	北京同志中心 Tongzhi Cultural Center, Beijing
2006	DVD release in Japan, North America and France
2006	Sguardi Altrove Film Festival, Milan, Italy
2005	Immaginaria International Women's Film Festival, Bologna, Italy
2004	Osaka Sister Make Waves Film Festival, Japan
2003-2004	Taiwan University Tour with Women Make Waves
2003	Sao Paulo International Film Festival (Competition), Brazil
2003	Vancouver International Film Festival
2003	Karlsruhe International Lesbian And Gay Film Festival (Opening Film)
2003	Hamburg International Lesbian And Gay Film Festival (Competition)
2003	Broadway Cinemateque, Hong Kong Theatrical Release
2003	Taiwan Women Make Waves Film Festival (Director In Focus)
2003	London Lesbian And Gay Film Festival
2003	San Francisco International Lesbian And Gay Film Festival
2003	New York Lesbian And Gay Film Festival (the Newfest)
2003	Singapore International Film Festival
2003	Fukuoka Asian Film Festival, Japan (Competition)
2003	Seoul Women's Film Festival
2003	The Film Studies Center, University Of Chicago
2003	Visual Communications Los Angeles Asian Pacific Film And Video Festival

2003 DVD release in Hong Kong
2002 Rome Asian Film Festival
2002 Taiwan South Film Festival (Closing Film)
2002 Hong Kong International Film Festival
2002 Figueira da Foz International Film Festival, Portugal (Competition)
2002 Golden Horse Film Festival, Taiwan (Competition)
2002 Hawaii International Film Festival

1999 **搵自己 Finding Oneself**
Digital Betacam, 22 min.
香港電台電視部「文化空間」特約節目
An episode of *Cultural Vibes* commissioned by Radio Television Hong Kong

放映 Screenings:

1999 香港亞洲電視及明珠台播放 Aired on ATV and Pearl

1999 **雪仙的妹妹 Suet-Sin's Sisters**
Digital video, 8 min.
香港藝術中心特約節目 Commissioned by Hong Kong Arts Centre
2003 Film Studies Center, University Of Chicago
2002 Hong Kong Federation of Students
2000 Paris Lesbian Film Festival
1999 Hong Kong Arts Centre

1998 **我餓 I'm Starving**
16mm film, 12 min.

獲獎 Awards:

Silver Prize, Brno 16 Film Festival, Czech Republic
香港獨立短片展公開組銀獎 Silver Prize, Hong Kong Independent Short Film and Video Awards (Open Category)

放映 Screenings:

2014 Para-site Art Gallery, Hong Kong
2013 Hong Kong International Film Festival
2003 Ithaca College, Ohio
2003 Center for Cinema Studies, New York University
2002 Hong Kong Federation of Students
2001 Home video release from Frameline and Waterbearer Films (New York)
2000 Contemporary Issues Film Festival of Loulé, Portugal
2000 Hong Kong International Film Festival
2000 Hong Kong Lesbian and Gay Film Festival
2000 Immaginaria, Bologna, Italy
1999 De Roze Filmdagen, Amsterdam
1999 Sao Paolo Short Film Festival, Brazil
1999 European Media Arts Festival, Osnabrück, Germany
1999 Women In the Director's Chair, Chicago
1999 Chicago Asian American Film Festival
1999 London Lesbian and Gay Film Festival
1998 Brno 16 Film Festival, Czech Republic
1998 Premiere, Sony Theater, Lincoln Square, New York

1997	慶回歸 June 30, 1997 BetacamSP video, 8 min.
放映 Screenings:	
1998	Centro Cultural Montchermoso, Vitoria Gasteiz, Spain
1997	Donnell Media Center Auditorium, New York Public Library
1997	University of California, Berkeley
1997	University of California, Davis
1997	Groupe Intervention Video, Montreal
1997	President's Inauguration, University of Michigan
1997	另起爐灶之耳仔痛 Diasporama: Dead Air Digital Betacam and 16mm film, 89 min.
獲獎 Awards:	
香港獨立短片展紀錄片銀獎 Silver Prize, Hong Kong Independent Short Film and Video Awards (Documentary)	
放映 Screenings:	
1998	University of California, Berkeley
1998	University of California, Davis
1998	University of Hawaii, Manoa
1997	Donnell Media Auditorium, New York Public Library
1997	YYZ Artists' Outlet, Toronto
1997	Groupe Intervention Video, Montreal
1997	Optica Gallery, Montreal
1997	University of California, Irvine
1997	School of Architecture and Urban Development, University of Michigan
1997	Taipei Film Library
1997	Hong Kong Arts Centre
1997	Film Forum, Los Angeles
1996	Hong Kong International Film Festival
1993	錄像書簡 Video Letters 1-3 Pixelvision and BetacamSP video, 10 min. in total.
放映 Screenings:	
2016	「家庭電影」“Home Movies” curated by M+, Broadway Cinematheque, Hong Kong
2002	Rainbow, Hong Kong
1999	Berlin Underground, Alexanderplatz Station
1997	Art Gallery of Ontario, Toronto
1996	Articule Gallery, Montreal
1996	Free Speech TV Broadcast, Colorado
1995	The Arts Festival of Atlanta
1995	Out on Screen, Vancouver
1995	White Plains Cable TV 34, New York
1995	Rhode Island School of Design
1995	Ithaca College
1994	Robert Flaherty International Film Seminars
1994	Ed Video, Guelph, Ontario, Canada
1994	Festival Mundial do Minuto, Brazil
1994	Groupe Intervention Video, Montreal
1994	London Lesbian and Gay Film Festival
1994	Downtown Community Television Center, New York

1993

流 Flow

BetacamSP video, 39 min.

獲獎 Awards:

日本視像論壇評審團特別獎 Special Jury Prize, Image Forum Festival, Japan

放映 Screenings:

1998	Film Center, School of the Art Institute of Chicago
1998	Rutgers University
1998	University of Western Ontario, Canada
1998	Williams College
1997	Museum of Modern Art, New York
1997	University of Michigan, Ann Arbor
1996	Annual Conference of the National Women's Studies Association
1996	University of Illinois at Chicago
1996	Saratoga Springs Public Library
1996	Film Forum at Glaxa Studios, Los Angeles
1996	Articule Gallery, Montreal
1995	Yamagata International Documentary Film Festival, Japan
1995	Texas PBS Broadcast
1995	Images, Festival of Independent Film and Video, Toronto
1995	Mayworks Festival, Vancouver
1995	Fundacio Antorchas, Buenos Aires
1995	LACE, Los Angeles
1995	Video In, Vancouver
1995	Rhode Island School of Design
1995	MalAdjustments, Cambridge
1994	Aaron Davis Hall, New York
1994	Worldwide Video Festival, Hague, the Netherlands
1994	Robert Flaherty International Film Seminars
1994	White Plains Cable TV 34, New York
1994	Society for Photographic Education Western Regional Conference
1994	Society for Photographic Education Eastern Regional Conference
1994	Gallery 456 (Chinese American Arts Center), New York
1994	Dallas Video Festival
1994	Ed Video, Guelph, Ontario, Canada
1994	University of California at Santa Cruz
1994	San Francisco Asian American Film Festival
1994	Los Angeles Asian Pacific Film Festival
1993	Banff Centre for the Arts, Canada
1993	Hawaii International Film Festival
1993	Mondial de la video, Brussels
1993	International Experimental Audio-Visual Festival, the Netherlands
1993	Mill Valley Film Festival
1992	Galarie nationale du Jeu de Paume, Paris

1993

理想家 / 國 The Ideal/Na(rra)tion

S-VHS and BetacamSP video, 4 min.

獲獎 Awards:

Best 20, International Video Art Prize, Germany

放映 Screenings:

1996	530 Lines of Resolution, New York
1995	VIPER, Lucerne, Switzerland
1995	Ithaca College, New York
1995	Alternative Museum National Showcase, New York
1995	LACE, Los Angeles
1995	“New Television,” National PBS Broadcast, US
1994-1995	Videothèque de Paris
1994	Robert Flaherty International Film Seminars
1993	Broadcast on ARD3 and Eins Plus, Germany
1993	Banff Center for the Arts, Canada

1991 **你有什麼特別的要我告訴你?**
Is There Anything Specific You Want Me To Tell You About?
 16mm film, 13 min.

獲獎 Awards:

Honorable Mention, Ann Arbor Film Festival
 Cindy Film Bronze Award
 Best Original Conception, New School Invitational Film Show

放映 Screenings:

2016	「家庭電影」“Home Movies” curated by M+, Broadway Cinematheque, Hong Kong
1995	University of Kentucky
1995	Purdue University
1995	Swarthmore College
1994	Golden Horse Film Festival, Taipei
1994-1995	Videothèque de Paris
1993	Pike Street Cinema, Seattle
1992	International Festival of Documentary Films (Encontros internacionais de cinema documental) at Centro Cultural Malaposta, Portugal
1992	International Festival of Films Directed by Women (Festival internacional de cine realizado por Mujeres), Madrid
1992	Asian American International Film Festival national tour
1992	Los Angeles Asian Pacific Film and Video Festival
1992	Athens International Film and Video Festival
1992	Women In the Director's Chair, Chicago
1992	WNYC-TV, New York
1991	London International Film Festival
1991	Ann Arbor Film Festival
1991	IV-TV, Seattle, Washington

1989 **卡拉[超住 (你嘅)]OK**
Here's Looking at You, Kid!
 8mm video, 13 min.
 Co-produced with Wong Chi Fai and Ellen Pau.

放映 Screenings:

1992 Galerie nationale du Jeu de Paume, Paris
 1990 「八九拾遺」, 錄映太奇 “The Year of Living Dangerously,” Videotage

1989 **內景 Inscape**
 8mm video, 28 min.

放映 Screenings:

1990 「八九拾遺」, 錄映太奇 “The Year of Living Dangerously,” Videotage

個展 SOLO EXHIBITION

12/2013-1/2014

《未來過去式：游靜電影及錄像回顧展》, 廣東時代美術館

“The Future in Past Tense—A Retrospective of Yau Ching’s Film and Video Art,”
Guangdong Times Museum, China

2013

Screenings of six Yau Ching’s films and videos followed by discussions, various sites,
organized by Institute for Tongzhi Studies, New York City

2005

《香港獨立導演游靜錄像作品放映及專題講座》, 澳門拍板視覺藝術團

2003

臺灣女性影展焦點導演 “Director In Focus,” Taiwan International Women’s Film
Festival

1994

Featured in Robert Flaherty International Film Seminars, New York

裝置藝術及表演 MEDIA INSTALLATION AND PERFORMANCE

2015

Staged Reading of *The Malady of Death: Écrire et Lire*, directed by Haegue Yang, Sunbeam
Theatre, Hong Kong

2004

Right Behind You, digital media installation, Hokkaido Museum of Modern Art, Japan

2001

Move Me, interactive digital installation, University of Hong Kong Museum

2001

Dizzy Fish Learns To Be A Winner In Losers’ Paradise, collaboration with Sara Chi Hang
Wong, mixed media solo performance, Hong Kong Arts Centre

2000

Stability and Prosperity, digital mixed media installation, Young-un Museum of
Contemporary Art, Seoul, South Korea

2000

Transparent City, video installation, Experimental Art Gallery, Hong Kong Arts Centre

1997

Mysteries of the Orient, an interactive video installation and a web site. Premiered at
University Gallery, University of Michigan and traveled to MoCA, Los Angeles

1996

Treasure Hunt, interactive media installation at Brooklyn Bridge Anchorage (National
Heritage), commissioned by Creative Time

1993

We Are Not What You Think, Honey!, ten digital images installed on buses in Rochester and
Buffalo, “Montage 93,” International Festival of the Digital Image

1992

Exhibited sound poems at St. Mark’s Poetry Project, New York, including:
Forever, Notes on Arrival/Survival, 1/4" audiotape

1989

Object-act-ivities, performance-installation at Sheung Wan Cultural Centre, Hong Kong.
Co-produced with P. K. Leung, Choi Yen-chi and C. Y. Mui

1989

Present Continuous Tense, performance-installation in Statue Square, Hong Kong. Invited and
organized by Zuni Icosahedron

其他獎助及獎項 OTHER GRANTS & AWARDS

2016

香港電台十大好書提名 Nominee, Best Ten Books of the Year, Radio Television Hong Kong

2015; 2016

香港藝術發展局出版獎助 Hong Kong Arts Development Council Publication Grant

2013

Lucas Artist-in-residence, Montalvo Arts Center, California

2006

香港藝術發展局電影製作獎助 Hong Kong Arts Development Council Film Production
Grant

2005

Japan Foundation Fellowship, Sapporo

2000

香港藝術發展局赴日本大學交流獎助

2000

香港藝術發展局出版獎助 Hong Kong Arts Development Council Publication Grant

1999

香港中文文學雙年獎優異 (詩組) Chinese Literary Biennial Award Recommended Prize
(Poetry Section)

1999

香港獨立短片展銀獎 Silver Prize, Hong Kong Independent Short Film and Video Awards

1999	香港藝術發展局電影製作獎助 Hong Kong Arts Development Council Film Production Grant
1998	University of London Royal Holloway Fellowship
1997	香港藝術發展局出版獎助 Hong Kong Arts Development Council Publication Grant
1997	Astraea Foundation Grant
1996	New York Foundation for the Arts Fellowship
1995	香港藝術發展局電影製作獎助 Hong Kong Arts Development Council Film Production Grant
1995	香港獨立短片展銀獎 Silver Prize, Hong Kong Independent Short Film and Video Awards
1995	Criticism Grant, Lyn Blumenthal Fund for Independent Film/Video, Chicago
1995	Astraea Foundation Grant
1994	Jerome Foundation Grant
1994	Experimental Television Center Finishing Funds
1994	Artist-in-residence, Video In, Vancouver
1993	Program Associate, Banff Centre for the Arts, Canada
1993	Artist-in-residence, Center for New Television, Chicago
1992	Artist-in-residence, Visual Studies Workshop, Rochester
1992	Artist-in-residence, Downtown Community Television Center, New York
1992	Jerome Foundation Grant
1992	Roothbert Foundation Fellowship
1991	Naropa Institute Visiting Fellowship at Summer Writing and Poetics Workshop
1991	Asian Cultural Council Fellowship, New York
1990, 1991	Technical Fellowship, Teaching Assistantship, New School for Social Research
1990	香港市政局文學獎（散文）Urban Council Literary Award (Essay Section), Hong Kong
1988	香港青年文學獎（散文）Hong Kong Youth Literary Award (Essay Section), Hong Kong
1986-1988	Sir Man Kam Lo/Jardine Scholarship, Hong Kong

技術經驗 TECHNICAL EXPERIENCE

1991-1996	Freelance Editor, Girls Make Videos, New York
1995	Cameraperson for World AIDS Day, live broadcast on NY-1, New York
1993	Assistant Online Editor for <i>Fast Trip, Long Drop</i> by Gregg Bordowitz
1993	Technical Advisor for <i>Tomboychik</i> by Sandi DuBowski

專業會員 PROFESSIONAL MEMBERSHIP

1999-Present	Hong Kong Film Critics' Society
2005-2008	「臺灣媒體觀察基金會」董事 Board Member, Media Watch, Taiwan
1991-1999	Association for Independent Film and Videomakers (US)

他人評論 ON YAU CHING'S WORK (Partial List)

On Creative Writing

李慧兒，〈跨. 月. 時間—游靜《月》的時空與性別跨越〉，《101藝術新聞網》，21/9/2016。

<http://www.101arts.net/viewArticle.php?type=artsnews&id=2290&gid=74&cauid=158>

鄧正健，〈藝術養成一個游靜讀《游於藝》〉，《字蟲 Kritik》，15/6/2015。

<http://www.kritik.hk/reviews/2015/06/15/> 【轉載】藝術養成一個游靜—讀《游於藝》

廖偉棠、鄭曦暉，〈和你說說詩#17 爆谷纍纍：游靜〉，香港電台，2/3/2014。

http://programme.rthk.hk/channel/radio/programme.php?name=/poem_with_you&d=2014-03-02&p=6045&e=253120&m=episode

廖偉棠、鄭曦暉，〈和你說說詩：游靜〉，香港電台，23/2/2014。

http://programme.rthk.org.hk/channel/radio/programme.php?name=radio2/poem_with_you&d=2014-02-23&p=6045&e=252156&m=episode

鄧小樺〈艱難自我，與不為取悅—游靜新作評說〉，《字花》第30期，香港：水煮魚文化製作有限公司，2011，頁80-81。

Jennifer Feeley, "Heartburn on a Map Called Home: Yau Ching and the (Im)possibility of Hong Kong Poetry as Chinese Poetry." *Journal of Modern Literature in Chinese: Special Issue: Center and Periphery*, 10.1 (summer 2010): 134-159.

小西，〈在回歸十周年前夕細讀一則十年前的政治寓言〉，葉輝編《今天·香港十年》，中國：牛津大學出版社，2007。<http://www.inmediahk.net/node/226974>

鄧小樺，〈游靜（為何我不能寫得短一點）〉，2005/11/6。http://tswtsw.blogspot.hk/2005/06/blog-post_11.html?m=1

Yau Suk Yi, "I didn't promise you a rose garden—Interview with Yau Ching." *New Women's Magazine*, Hong Kong, Summer 1990

On Academic Writing

Peter J Carroll, Book review of *As Normal as Possible: Negotiating Sexuality and Gender in Mainland China and Hong Kong*. *China Journal* 67 (2012): 235-237.

Nigel Collett, Book review of *As Normal as Possible: Negotiating Sexuality and Gender in Mainland China and Hong Kong*, 2010. <http://www.fridae.asia/gay-news/2010/06/21/10067.book-review-as-normal-as-possible>

Helen Hok-Sze Leung, Book review on *Xingbie guangying: Xianggang dianying zhong de xingyu xingbie wenhua yanjiu* [Sexing Shadows: Genders and Sexualities in Hong Kong Cinema]. In James Welker and Lucetta Kam (eds.), *Intersections: Gender, History and Culture in the Asian Context* 14, November 2006.
http://wwwsshe.murdoch.edu.au/intersections/issue14/leung_review.htm

On Curatorial Work

The Associated Press, "Sex workers seek greater recognition through Hong Kong film festival." 10/8/2006.

http://english.sina.com/taiwan_hk/p/1/2006/0810/85770.html

On Film, Video and Installation

蔡倩怡，〈《擁抱》、《錄像書簡》與《你有什麼特別的事要我告訴你？》—尋家（我）的旅途〉，《映畫手民》。<http://www.cinezen.hk/?p=7036>

瓢虫映像〈游靜：其實我們都是「壞」孩子〉，導演訪談，2016

http://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MjM5NzEyMDgwMQ==∣=2652251442&idx=1&sn=20cb90a05e659d6873972d00137cc8b0&chksm=bd3c5b7c8a4bd26a5198ffa52b3e03087dd76279429223e1565dbdd91d22e91ecc3324135f1a&mpshare=1&scene=1&srcid=10045SSvuGwgr2BPKKlcGTgz&from=singlemessage&isappinstalled=0#wechat_redirect；<http://v.qq.com/x/page/k033o1jmbu.html>

豆瓣電影，〈壞孩子 We Are Alive (2010)〉。<https://movie.douban.com/subject/5294368/>

香港電台，〈我的夢工場：如果這是紀錄片〉，9/2/2016。

<http://programme.rthk.hk/rthk/tv/programme.php?name=tv/mydreamfactory&p=7139&d=2016-02-09&e=343370&m=episode>

立場新聞，〈紀錄片是怎樣煉成的—游靜、陳浩倫〉，8/2/2016。

<https://www.thestandnews.com/culture/%E7%B4%80%E9%8C%84%E7%89%87%E6%98%AF%E6%80%8E%E6%A8%A3%E7%85%89%E6%88%90%E7%9A%84-%E6%B8%B8%E9%9D%9C-%E9%99%B3%E6%B5%A9%E5%80%AB/>

Eve Ng, "The Work of Hong Kong Filmmaker Yau Ching," 9/6/2013.

<https://evecng.wordpress.com/2013/06/09/the-work-of-hong-kong-filmmaker-yau-ching/>

洛楓，〈創作源於「創傷」：游靜的《壞孩子》〉，《明報》，12/12/2010。

http://www.filmcritics.org.hk/film-review/node/2015/07/19/創作源於「創傷」：-游靜的《壞孩子》
 Bruce Lai, 〈壞孩子〉, 《am730》, 10/12/2010、17/12/2010。
http://brucelaiyung.blogspot.hk/2013/07/blog-post_13.html
 Gina Marchetti, "Interview with Yau Ching: Filming Women in Hong Kong's Queerscape." In Esther M. K. Cheung, Gina Marchetti, and See-Kam Tan (eds.), *Hong Kong Screenscapes: From the New Wave to the Digital Frontier*. Hong Kong: Hong Kong University Press, 2010.
 Olivia Khoo, "The Ground Beneath Her Feet: Fault Lines of Nation and Sensation in Yau Ching's *Ho Yuk: Let's Love Hong Kong*." *GLQ: Journal of Lesbian and Gay Studies* Vol. 14, No. 1, 2008: 99-119. Translated into Spanish by Yoana Castañón Suarez as 'La tierra Yobajo bajo sus pies sus pies Líneas de Culpa en la Nación y Sensación, en la película de Ching Yau: *Ho Yuk Let's Love Hong Kong*,' published in *LeSVoz la revista de cultura lesbica feminista de Mexico, para todas las mujeres*, ed. Vol . XIV No.44, Noviembre 2011.
 Denise Tse Shang Tang, "A Dialogue on Intimacy with Chan Kwok Chan in Yau Ching's *Ho Yuk: Let's Love Hong Kong*." In James Welker and Lucetta Kam (eds.) *Intersections: Gender, History and Culture in the Asian Context* 14, November 2006. <http://wwwsshe.murdoch.edu.au/intersections/issue14/tang.html>
 David Watkins, "Passion under wraps," *South China Morning Post*, 19/9/2003.
<http://www.scmp.com/article/428358/passion-under-wraps>
 Amy Jankowicz, Review on *Ho Yuk (Let's Love Hong Kong)*. <http://www.geocities.com/saakfbi/letslovehk.html>
 Berenice Reynaud, "Let's Love Hong Kong." *Senses of Cinema Online Film Journal*,
http://www.sensesofcinema.com/contents/02/22/love_hk.htm
 Sek Kei, "Two Strange Girls—Yau Ching's Feature *Ho Yuk*." *Chinese Yahoo News*,
<http://chinese.news.yahoo.com/021125/13/pp8w.html>.
 Lok Fung, "Hong Kong Independent Shorts at the Hong Kong Film Festival." *Hong Kong Economic Journal*, May 12, 2000.
 Alice Ming Wai Jim, "(Be)Longing." *Fuse Magazine*, Toronto, 20:4, 1998.
 Derek Mok, "The Importance of Being Independent." *Hong Kong Standard*, July 11, 1997.
 Bryan Cheung, "Diasporama." *Tin Tin Daily News*, Hong Kong, June 4, 1997.
 Berenice Reynaud, "New Chinas: Chinese Independent Video." In Michael Renov and Erika Suderburg, eds., *Resolutions: Contemporary Video Practices*. Minneapolis, MN: University of Minnesota Press, 1996.
 Catherine Hnatov, "Non-Yankee Go Home." *Rhythm Music*, New York, September 1996.
 Holly Willis, "Review of *Flow*," *Los Angeles Reader* 22.
 Liu Fung Ying, "From Margins to Margins—Interview with Yau Ching." *Hong Kong Economic Journal*, Hong Kong, January 1996.
 Berenice Reynaud, "Nouvelles Chines: images de la diaspora chinoise" program brochure, Galerie nationale du Jeu de Paume, Paris, 1993.
 Wai Wai, "A Hong Kong Woman in New York talking about China—Interview with Yau Ching." *China News Daily*, New York, June 20, 1992.

作品發行 WORKS DISTRIBUTED BY

BQHL Productions, Paris
 Ariztical Entertainment, USA
 Waterbearer Home Video, USA
 LaLa Cultures, Tokyo
 Frameline Distribution, San Francisco
 Ying E Chi, Hong Kong
 V Tape, Toronto
 Video Out, Vancouver
 Electronic Arts Intermix, New York
 Panorama Entertainment, Hong Kong
 London Filmmakers Co-op
 Video Databank, Chicago
 Third World Newsreel, New York

Women Make Movies, New York

作品館藏 WORKS ACQUIRED BY (Partial List)

Hong Kong Baptist University Library
Chinese University of Hong Kong Library
Lingnan University Library
University of Hong Kong Library
Media Centre, Hong Kong Arts Centre
Image Forum, Japan
Osaka Gender Equality Foundation, Dawn Center, Japan
Centre International de création vidéo, Montbéliard Belfort, France
Bildwechsel, Hamburg
Banff Centre for the Arts, Canada
Audio-Visual Center, University of California, San Diego
Wong Audiovisual Center, Sinclair Library, University of Hawaii
Indiana University Library
Ithaca College Library
Smith College Library
Claremont Colleges Library
Film Center, School of the Art Institute of Chicago
University of Michigan, Ann Arbor
Donnell Media Library, New York Public Library
Museum of Modern Art, New York